

# Instruktion för kyl- och smörjuppgradering



## Beskrivning:

Uppgraderingen består av en kombinerad olje- och vattenbehållare. Vattenbehållaren är försedd med en magnetventil och på vattenslangen sitter en kran för inställning av flödet.

Genom att droppa vatten på skärutrustningen sänks temperaturen markant. Detta leder till att kedjan behåller skärpan längre och slitage på svärdet minskas. När torrt virke sågas kan även dammemissionen begränsas något.



Läs denna bruksanvisning innan utrustningen tas i bruk.



Bruksanvisningen innehåller varningsföreskrifter.



Varning. Risk för allvarlig skada om instruktionerna i denna bruksanvisning förbises.

Smörj- och kyluppgraderingen får endast anslutas till Logosols elsågsaggregat, bandsåg samt paketkap. Dessa maskiner benämns "aggregatet" i denna instruktion. När uppgraderingen används på bandsåg sammankopplas tankarna med en slang så att båda kan användas för vattenkyllning.



Var medveten om att olyckor på farliga maskiner oftast sker när operatören t. ex. skall ta bort spån eller träflisor som fastnat eller rätta till andra små störningar. Stäng genast av anläggningen om driftstörning uppstår. Ett stopp syns sällan på det färdiga resultatet. Bryt alltid strömmen innan någon form av service eller underhåll av anläggningen utförs.



Dokumentnamn: vattenkyllning\_manual\_se\_061010  
Reviderad: 061017  
Bruksanvisningens art.nr: 9999-000-9999  
Författare: Mattias Byström  
Översättning:

# LOGOSOL

Industrigatan 13

SE-871 53 Härnösand

Telefon 0611-182 85

Telefax 0611-182 89

[www.logosol.se](http://www.logosol.se)

## Varningsföreskrifter



“WARNING! “. Var extra uppmärksam där denna symbol förekommer i bruksanvisningens text. Felaktig användning kan orsaka livshotande skador.



För din egen säkerhet, läs hela bruksanvisningen noggrant. Påbörja inte arbetet förrän du förstått allt. Följ även aggregatets bruksanvisning och varningsföreskrifter.



Varning för skärande verktyg. Håll alltid båda händerna på aggregatets manöverpanel, vev eller manöverspak under drift.



Denna symbol betyder: “OBSERVERA“. Var extra uppmärksam där denna symbol förekommer i texten. Efter denna symbol följer en uppmaning eller varning.

### ❗ Kontrollera alltid innan strömmen ansluts:

- att magnetventilen är korrekt monterad och rätt ansluten.
- Att aggregatet är rätt påskjutet på Solo-sågens linjal.
- Att aggregatets skärutrustning är rätt monterad: Att sågkedjan är vänd åt rätt håll, har rätt spänning och att svärdet ligger korrekt i svärdsfästet. / Att sågbandet ligger rätt på hjulen och att täcklocket är fastspänt.
- Att uppgraderingens slangar och kablar är förankrade i aggregatet så att de inte kan fastna i stocken eller sågverket.

### ❗ Kontrollera alltid före start:

- Att det finns olja och vatten i respektive tank.
- Att ingen befinner sig inom angivet säkerhetsavstånd.



### ⚠ Risk för elektrisk chock.

- ❗ Elinstallation får endast utföras av behörig elektriker.



### ⚠ Risk för allvarlig skada. Risk för att skada oljepumpen, svärdet och drevet.

- ❗ Kontrollera att svärdet inte tar i kedjedrevet när sågen körs utan kedja.
- ❗ Starta aldrig kedjesågen utan svärd och täckplåt monterad. Läs aggregatets säkerhetsföreskrifter före start.



### ❗ Efter varje arbetspass:

- Bryt strömmen och se till att ingen obehörig kan ansluta aggregatet.
- Vid minusgrader eller vid risk för minusgrader: Töm ur vattensystemet för att förhindra att magnetventilen fryser sönder. Alternativt kan en glykolblandning fyllas i vattensystemet vid sista påfyllningen.



### ❗ När aggregatet skall lagras en tid:

Den vegetabiliska sågkedjeoljan kan härda om den står orörd en längre tid.

- Töm ur den vegetabiliska oljan och fyll på en liten mängd mineralolja t.ex. motorolja eller mineralisk sågkedjeolja i oljetanken. Kör sågen en halv minut, så att den nya oljan dras in i pumpen.
- Låt inte aggregatet stå i direkt markkontakt.

Elmotorer ska förvaras i tempererat utrymme för att förhindra kondensbildning i motorhöljet som uppstår p.g.a. temperaturväxlingar.

- Om motorn förvaras i kallutrymme bör du kontrollera att det inte är vatten i motorn innan den ansluts. Kapslade elmotorer har en plugg på undersidan som lossas för denna kontroll.

# Montering

❗ Läs hela instruktionen innan ombyggnaden påbörjas.

❗ Försäkra dig om att strömmen är bruten, d.v.s. att strömkabeln är bortkopplad innan montering påbörjas.

1. Demontera befintlig oljebehållare och oljeslang. Om flaskhållaren är nitad, borra försiktigt med en 5 mm borrar i nitens centrum tills den lossnar.

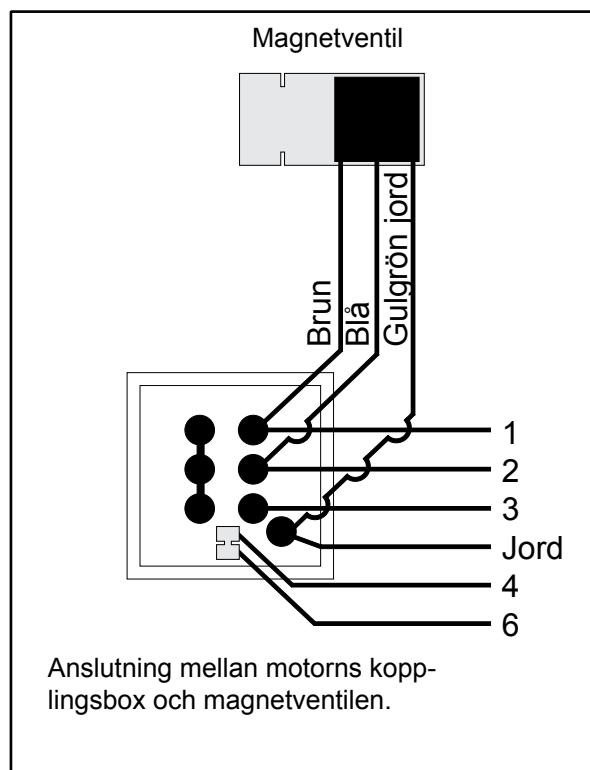
## ⚠ Risk för elektrisk chock.

❗ Elinstallation får endast utföras av behörig elektriker.

2. Öppna locket på motorns kopplingsbox.
3. Öppna ett hål i kopplingsboxens sida om ett sådant inte redan finns (diameter: 19 mm).
4. Trä på kabelförskruvningen på magnetventilens kabel (ej muttern)
5. Montera kabelförskruvningen i kopplingsboxens sida med muttern på insidan.
6. På motorns kopplingsplint: Anslut brun kabel till inkommande kabel nr. 1, blå kabel till inkommande kabel nr. 2. Ventilen kopplas därmed mellan två faser. Gulgrön kabel är jord och fästs ordentligt i jordskruven i boxens botten. Jordkabeln skall vara mer slack än de två andra kablarna, så att den är den sista som lossnar om kabeln oavsiktligt rycks ur.
7. Montera dunkhållaren på motorn. Dunkarna kan placeras på baksidan eller på den sida som är vänd mot operatören (ej över svärdsfästet som originalutförandet) så att den är väl synlig och så att den inte är i vägen när du skall byta kedja. Använd skruvarna som håller motorns flätkåpa. Se sid 5.

*Placering på operatörssidan:* snyggare placering, men dunkarna kan vara i vägen om du vill sänka svärdsskyddet. Olämpligt om svärdstoppstyrning skall användas.

*Placering på baksidan av motorn:* Inte lika snygg placering. Elsågen blir lite svårare att bära av en person. Dunkarna kan placeras något högre vilket är en fördel för vattenkylningen. Dunkarna är inte i vägen för svärdsskyddet.



Vattnet skall appliceras mittemellan svärdets kant och sågkedjan på utgående sida för att skapa en vattendimma runt skärutrustningen.

8. Ta loss svärdsfästets täckplåt. Oljepumpen kan sitta kvar. Borra ett 5 mm hål i täckplåten enligt ritningen.
9. Lägg tillbaka täckplåten och anslut den nya oljeslangen till pumpen.
10. Kontrollera att tätningarna i tankarnas lock är avlägsnade för att tillåta luftinflöde.

**⚠ Risk för elektrisk chock.**

- ❗ Fäst kabeln till ventilen så att den inte kan fastna i något under sågning.

Fyll vatten i dunken med magnetventil och blått lock, och kedjeolja i dunken med svart lock. Skjut på sågen på sågverkets linjal och provkör med svärd men **utan kedja monterat**.

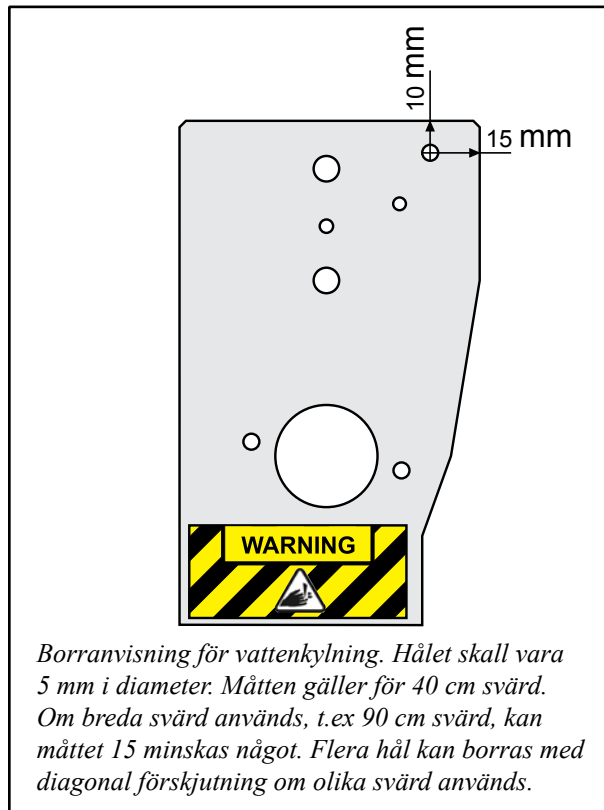
**⚠ Risk för allvarlig skada. Risk för att skada oljepumpen, svärdet och drevet.**

- ❗ Starta alltid kedjesågen utan svärd och täckplåt monterad. Läs aggregatets säkerhetsföreskrifter före start.
- ❗ Kontrollera att svärdet inte tar i kedjedrevet när sågen körs utan kedja.

11. Starta elsågen så att magnetventilen öppnas och oljepumpen startar. Kontrollera att olja matas fram till pumpen. Ställ in vattenflödet med kranen på vattenslangen. Normalinställning är ca 4 droppar per sek. Detta kan ökas om t.ex. grovt eller torrt virke sågas.

12. Montera svärd och kedja. Tryck med den vita slangen i det borrade hålet tills den tar stopp mot svärdets kant. Det är viktigt att slangen kommer ned mot svärdet och kedjan för att den inte skall sätta igen med spån. Slangen kommer med tiden att nötas ned och måste bytas ut när den blir för kort.

13. Anslut strömmen sedan nödvändiga säkerhetskontroller vidtagits.



*Borranvisning för vattenkylning. Hålet skall vara 5 mm i diameter. Måtten gäller för 40 cm svärd. Om breda svärd används, t.ex 90 cm svärd, kan måttet 15 minskas något. Flera hål kan borraras med diagonal förskjutning om olika svärd används.*

- ❗ Undvik att få spån i vatten och oljebehållarna.

**TIPS:** När du har sågat några snitt: Ställ in rätt vattenflöde med hjälp av en **IR-termometer**, Logosols art.nr. 9999-000-0015. Mät aldrig temperaturen under drift. Använd lasersiktet och sikta mitt på svärdet på ca 20 cm avstånd. Optimal temperatur är under 80 grader C på svärdet efter avslutat sågsnitt. Kontrollera att svärdets temperatur inte överstiger 100 grader C. Öka i så fall vattenflödet. Om för mycket vatten tillsätts kan du få problem med att spånkastningen försämras och att svärdsfästet kladdar igen. Var därför sparsam med vattnet.

**TIPS:** Ha en vattendunk i närheten av sågverket så att du lätt kan fylla på vatten. Vattendunken som rymmer 1 liter räcker normalt till 1-2 stockar.

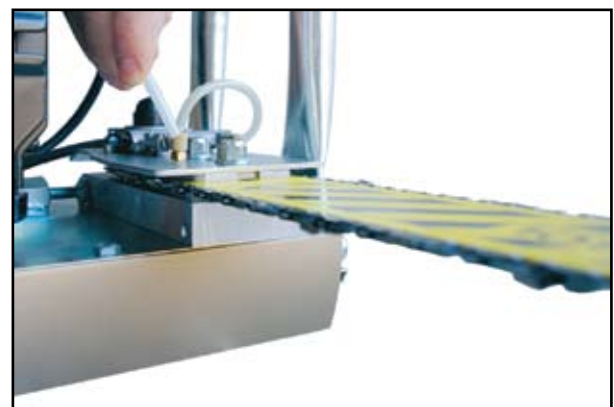
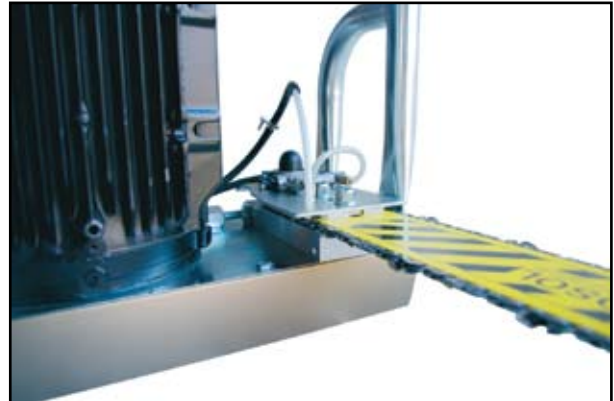
**TIPS:** Använd med fördel Logosols sågkedjeolja (10 Liter: 0718-000-1010) för längsta livslängd på skärutrustningen.

Det finns två alternativa placeringar av vatten- och oljetanken.



Ovan: Placering av tankarna vid sidan av motorn, väl synliga för operatören. Vattendunken med magnetventil och blått lock sitter till höger.

Nedan: Lättåtkomlig placering av tankarna bakom motorn.



Den vita plastslangen trycks ned i det borrarade hålet och stannar kvar tack vare att slangen passar lite trögt i hålet.



Svärdsfästet sett bakifrån. Fäst slangar och kablar så att de inte riskerar att fastna i något under drift. Tänk på att slangarna skall vara så långa att det inte försvårar kedjebyte. En bra variant kan vara att fästa slangarna i varandra som på bilden ovan.



## Detaljförteckning

Pos:	Benämning:	Antal:	Art.nr:
1	Tankhållare	1	6605-001-0025
	Popnit	2	9099-022-0410
2	Plasttank 1L	2	6605-001-0010
3	Lock tank svart	1	6605-001-0015
4	Lock tank blå	1	6605-001-0020
5	Slangnippel	1	6605-001-0045
6	Mutteranslutning	1	6605-001-0050
7	Dubbelnippel	1	6605-001-0055
8	Kran för slang	1	6605-001-0040
9	Slang svart 1000 mm	1	6605-001-0060
10	Slang transp. 100 mm	1	9999-000-6036
11	Magnetventil KPL	1	6605-001-0065
	Kabelkontakt PG09	1	6605-001-0030
	Elkabel 0,5m RDO	1	6605-001-0035
12	Kabelförskruvning	1	6605-001-0070
13	Mutter kabelförskr.	1	6605-001-0075
14	Kabelfäste D10	1	6605-001-0080
15	Buntband 100 mm	3	6605-001-0085

